

## *Kōho Gotemba*

INFORMAÇÕES ~ CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE ~

1. Benefício Especial para famílias monoparentais
2. Atualização do Subsídio de Apoio ao Menor (Jido Fuyo Teate)
3. Comunicado sobre a redução da taxa de Seguro Nacional de Saúde e Despesa médica dos idosos
4. Seção de objetos usados
5. Informação da biblioteca pública do mês de agosto
6. Calendário das programações de agosto



Escola primária de Harasato (24 de junho)

★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00

Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira

Espanhol: terça-feira e quinta-feira

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) ☎ 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais, Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page <https://www.gia-gotemba.com/>

## 1. Benefício Especial para famílias monoparentais

Será fornecido um benefício especial extraordinário para apoiar famílias monoparentais ( mãe solteira ou pai solteiro), cujo a renda tenha diminuído devido aos efeitos da nova infecção por coronavírus.

### ●Benefício básico

Para quem: pessoas que atendem as seguintes condições

- ① Quem recebeu subsídio de pensão alimentar de junho do ano Reiwa 2.
- ② Quem recebeu uma pensão pública e outros, e que foi suspensa do pagamento do subsídio de pensão alimentar em junho do ano Reiwa 2.
- ③ Quem cuja renda esteja no nível da pessoa que recebe o subsídio de pensão alimentar e houve a mudança repentina no orçamento familiar.

Valor: 50.000 ienes por família, à partir do segundo filho, 30.000 ienes por pessoa.

### ●Benefícios adicionais

Aqueles que enquadram no ítem ① e ②, cuja renda diminuiu repentinamente;

Valor: 50.000 por família.

### ●Assuntos comuns

Aqueles que enquadram no ①, não precisam se inscrever.

Pessoas com benefícios básicos ① e ② para receberem o benefício adicional, devem levar o registro de família (para aqueles que não receberam o subsídio de Apoio ao Menor), carimbo, documento de identificação e comprovante de renda.

Inscrição e informação: À partir do dia 3 de agosto (seg) até 26 de fevereiro de 2021 (sex) no Setor do Auxílio Infantil (Kosodate Shienka) ☎(82)4124

## 2. Atualização do Subsídio de Apoio ao Menor (Jido Fuyo Teate)

Será fornecido para famílias monoparentais que sustentam o menor de até 18 anos. Para quem está recebendo atualmente, caso não fizer o trâmite não receberá à partir de agosto (Para as pessoas correspondentes serão enviadas o comunicado).

### Beneficiário :

Pai, mãe ou responsável que cuida de criança sozinho que enquadram nos ítems abaixo de ① ~ ⑧

- ① Pais divorciados
- ② Viuvos (as) ou sem notícias de vida ou morte
- ③ Pai ou mãe com problema de saúde grave
- ④ Pai ou mãe com mais de 1 ano de prisão
- ⑤ Pai ou mãe que abandonou há mais de 1 ano
- ⑥ Nascimento da criança sem ter o matrimônio
- ⑦ Criança abandonada e que não se sabe se tem pai ou mãe
- ⑧ Pai ou mãe que sofre por Violência doméstica e que recebeu ordem de proteção.

O beneficiário, caso estiver recebendo pensão pública, alguma compensação ou tem renda alta, não poderá ser fornecido o subsídio.

Inscrição e informação: À partir do dia 3 de agosto (seg) até 31 (seg) no Setor do Auxílio Infantil (Kosodate Shienka) ☎(82)4124

### **3. Comunicado sobre a redução da taxa de Seguro Nacional de Saúde e Seguro Médico para pessoas de idade avançada**

Devido a influência da infecção do novo coronavírus, para chefe de família com negócio próprio que houve redução de renda até certo ponto, com dificuldade de pagar a taxa de Seguro Nacional de Saúde ou Seguro Médico para pessoas de idade avançadas, dependendo poderá ficar isento ou reduzir uma parte da taxa.

#### **●Condições de isenção**

Devido a influência da infecção do novo coronavírus, ①falecimento ou lesão grave do chefe da família, ② chefe da família que está previsto a redução de renda e que enquadram em todos os itens citados abaixo.

- Renda do chefe de família com negócio próprio que está com probabilidade de redução de mais de 3/10.
- Total montante do rendimento do ano anterior do chefe da família de valor abaixo de 10 milhões.
- Além da probabilidade da redução da renda do chefe da família, a renda total do ano anterior deve ser abaixo de 4 milhões.

Maiores informações, entre em contato.

**Informações** : Setor de Seguro Nacional de Saúde e Pensão /Equipe da cobrança da taxa

(Kokuho Nenkin Kokuhozei Staff) ☎(83)1255

Equipe de Seguro Médico para Pessoas de idade avançada

(Kouki Koureisha Iryo Staff) ☎(82)4188

### **4. Seção de objetos usados (Ecohouse ☎(88)3337)**

#### **●Para doar**

- ☆Cangaru      ☆Banheira de bebe      ☆Gaiola      ☆Geladeira      ☆Aspirador de pó sem fio
- ☆Mochila escolar preta ----- acima gratuito
- ☆Herbário      ☆Luminária pendente escandinavo      ☆Escadote branco ----- preço estabelecido

#### **● Procura-se**

- ☆Beliche      ☆Escrivaninha de estudo      ☆Monociclo      ☆Uniforme do Maria Youchien
- acima gratuito

※ Não será atendido por fax e por secretária eletrônica.

### **5. Informação da biblioteca pública do mês de agosto ☎(82)0391**

**Funcionamento** : 9:00 às 17:00 (Entrar até 16:30)

**Feriado** : dia 3 (seg), 11(ter), 17(seg), 24 (seg) e 31 (seg)

●**Book Start** ----- dia 5 (qua) e dia 19 (qua) ※ No exame de saúde para criança de seis meses, as crianças receberão o seu primeiro livro infantil. (Posto de Saúde)

●**OHANASHI HIROBA** ----Não haverá temporariamente

●**Leituras de livros para pais e crianças** ----- Não haverá temporariamente

●**Reciclagem de livros usados** ----- Não haverá temporariamente

## 6. Calendário das programações de agosto

Dias	Programações	Locais	Dias	Programações	Locais
1 (sab)			18 (ter)	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde
2 (dom)			19 (qua)	Exame para criança de seis meses (13:15)	Posto de Saúde
3 (seg)	Consulta sobre assunto jurídico (13:00) <b>(faça reserva)</b>	Prefeitura		Book Start	Posto de Saúde
	Vacinação de BCG (13:30)	Posto de Saúde	20 (qui)	Consulta sobre saúde para adultos (13:30) <b>(faça reserva)</b>	Posto de Saúde
	Feriado da Biblioteca		21 (sex)	Exame para criança de 2 anos (13:15)	Posto de Saúde
4 (ter)	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde	22 (sab)		
5 (qua)	Exame para criança de seis meses (13:15)	Posto de Saúde	23 (dom)		
	Book Start	Posto de Saúde	24 (seg)	Consulta para lactente e criança (9:30)	Posto de Saúde
6 (qui)	Exame para criança de 1 ano e seis meses (13:15)	Posto de Saúde		Feriado da Biblioteca	
7 (sex)	Exame para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde	25 (ter)	Exame para criança de 1 ano e seis meses (13:15)	Posto de Saúde
8 (sab)			26 (qua)	Exame para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde
9 (dom)			27 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) <b>(faça reserva)</b>	Prefeitura
10 (seg)			28 (sex)	Vacinação de BCG (13:30)	Posto de Saúde
11 (ter)	Feriado da Biblioteca		29 (sab)		
12 (qua)			30 (dom)		
13 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) <b>(faça reserva)</b>	Prefeitura	31 (seg)	Feriado da Biblioteca	
	Feriado do Pronto Socorro (18:00~) Plantão: Fuji Byouin ☎83-3333				
14 (sex)	Feriado do Pronto Socorro (~ 8:00) Plantão: Fuji Byouin ☎83-3333				
15 (sab)					
16 (dom)					
17 (seg)	Aula para gestante (9:15) <b>(faça reserva)</b>	Posto de Saúde			
	Consulta sobre assunto jurídico (10:00) <b>(faça reserva)</b>	Prefeitura			
	Feriado da Biblioteca				

**Pagamento de Impostos do mês de Agosto**  
**Prazo do vencimento : 31 de agosto (seg)**  
 ● Imposto Municipal e Provincial (Shikenminzei) 2ª parcela.  
 ● Taxa de Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken) 2ª parcela  
 ● Seguro Médico para pessoas de idade avançadas (Koki Koreisha Iryo Hoken) 1ª parcela  
 ~ **Pagamento prático dentro do prazo através de Débito Automático na Conta Bancária!** ~

★ A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V.

**GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba**

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: [gia@mail.wbs.ne.jp](mailto:gia@mail.wbs.ne.jp)